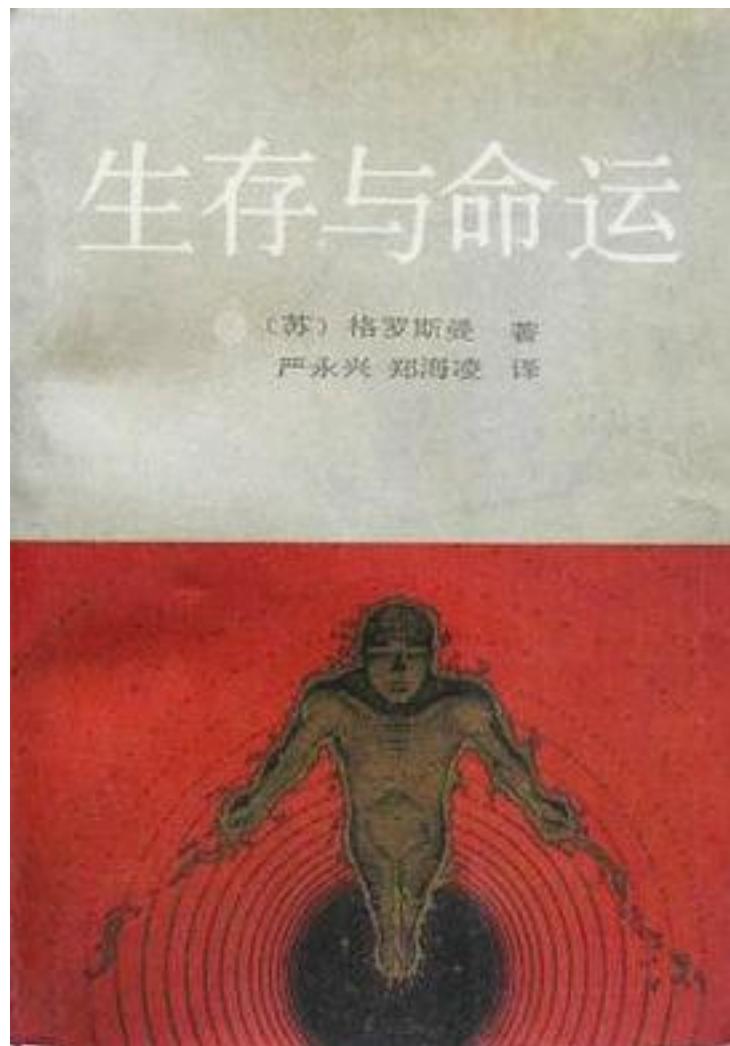


# 生存与命运



[生存与命运\\_下载链接1](#)

著者:[苏] 瓦·格罗斯曼

出版者:中信出版集团·新思文化

出版时间:2015-10

装帧:精装

isbn:9787508653488

逝去的人，活着的人，苦难并没有结束……

- 理解极权社会起源的必读之书！
- 一部应该被人类长久记忆的伟大著作！
- 欧美公认“当代的《战争与和平》”、“20世纪最伟大的俄罗斯小说”。
- 《卫报》《世界报》《纽约客》《观察家》《纽约时报》等全球媒体一致赞誉。
- 梁文道极力推荐：“这是我做读书节目十几年来，最想给我的观众们介绍的一本书。”
- 豆瓣9.7超高分评价，我们将“看到活生生的人是如何建立起一个非人的社会实行对他人和自我的压迫；看到这样社会中的每个人如何需要在每日的生活中为捍卫自己剩余的良心而作的斗争”。

---

1961年2月14日，苏联当局派克格勃闯入作家瓦西里·格罗斯曼的住宅，“逮捕”了一份小说书稿。主管意识形态的苏斯洛夫判定它“比帕斯捷尔纳克的《日瓦戈医生》更加危险”，“两百年后也不可能出版”。这就是《生存与命运》，后来的人们称它是“20世纪的《战争与和平》”。

在这部以卫国战争为背景的长篇小说中，格罗斯曼用托尔斯泰式的宏大格局和契诃夫式的动人笔触，一方面叙述残酷的斯大林格勒战役，另一方面讲述普通人尤其是沙波什尼科夫一家的遭遇，全景展现了斯大林时期的苏联社会生活。

这是一整个时代的写照，一本极权社会生活的百科全书，一部20世纪最黑暗年代的心灵史诗。从斯大林格勒到莫斯科，从前线的城市废墟到后方的科学实验室，从希特勒的集中营到斯大林的古拉格，关于斯大林时期苏联社会生活的真实面貌，没有比《生存与命运》更为全面的描写。格罗斯曼细腻而专注地书写无情战争的真实画面、错综复杂的人生百态、个人对暴力的艰难反抗，通过众多人物在战争和极权双重碾压之下的悲惨命运，揭示出那块土地满载的失落与悲怆，以及人民的恐惧与希望。

格罗斯曼是“苏联社会的第一个自由之声”，是极其罕见地兼具自由精神和道德勇气的作家。他直视苏联社会的灵魂深处，见证苦难，见证人性，见证希望，完成了许多苏联作家竭尽全力却没有取得的成就。他对社会现实的拷问，对人的命运的探讨，对历史、道德和政治自由而深邃的思索，依然沉重地击打着我们的内心——面对毁灭社会、摧残和消灭许许多多社会其他成员的极端之恶，我们该如何捍卫人性中的善良和是非感？

这是20世纪俄罗斯文学最大的遗珠之憾，更是应该被人类长久记忆的伟大著作！思考是危险的，不思考往往更加危险。为了将20世纪人们已经遭受的苦难留在历史中、永远不要再发生，我们每个人都应读读这本书。

---

## 名人推荐

- 一幅苏联社会整个时代的肖像。

——大卫·雷姆尼克 (David Remnick, 《纽约客》主编)

本世纪真正的《战争与和平》。

——罗伯特·钱德勒 (Robert Chandler, 英国诗人、翻译家)

《生存与命运》遮蔽了当今西方世界几乎所有能够被认真对待的小说。

——乔治·斯坦纳 (George Steiner, 文学评论大师)

正如所有真正伟大的艺术创作,《生存与命运》让人压抑沉重,它无所畏惧,真实地展示了人类所能造就的恶果,以及我们在厄难中所能成就的辉煌。一本伟大的书,一部文学的杰作,一部只有俄罗斯人才能写出的著作!

——约瑟夫·爱泼斯坦 (Joseph Epstein, 美国作家、文化评论家,《美国学者》资深编辑)

瓦西里·格罗斯曼真正的主题是善的力量,无论它是随性而为的,是平淡无奇的,还是英勇坚决的,正是善对抗着极权主义对人性的泯灭。

——琳达·格兰特 (Linda Grant, 英国作家)

对于不仅已从我们所经历的恐惧里走出,并且也已从我们关于那恐惧的记忆中走出的今天与明天的广大读者来说,《生存与命运》将会发生深远的影响。格罗斯曼留下了一部将为人类长久记忆的书。

——列夫·安宁斯基 (Lev Anninsky, 俄罗斯文学评论家)

瓦西里·格罗斯曼的小说将永久地铭刻在我的记忆中,并不只是因为它鸿篇巨制的体量,它对极权体制的深刻沉思,它对战争令人赞叹不已的叙述;更因为,这是一部让我哭泣的小说。在蒙彼利埃机场,我读它,不是只落下几滴眼泪,而是长久的失声痛哭……在集中营,格罗斯曼失去了他的母亲。在《生存与命运》中,他笔墨温存而痛楚,这是只有在极权体制下幸免于难的人才有的人生经历。确实是经典之作。

——吉莉安·斯洛沃 (Gillian Slovo, 英国作家、英国笔会主席)

我在文字和电子媒体介绍书介绍了二十多年,很少遇到像《生存与命运》这样的作品,觉得推荐它是自己不能回避的道德义务。七八年前读到英文本之后就四处向人宣说,想它有机会在中文世界现身。

——梁文道（知名作家、媒体人）

---

## 媒体评论

●  
20世纪最伟大的文学杰作。

——《纽约时报》（The New York Times）

●  
20世纪俄罗斯文学的一部经典。

——《泰晤士报文学副刊》（Times Literary Supplement）

●  
20世纪最优秀的俄语小说之一。

——《每日电讯报》（Daily Telegraph）

●  
格罗斯曼对苏联生活的叙述是百科全书式的，洞若观火……令人赞叹不已。

——《纽约时报书评周刊》（The New York Times Book Review）

●  
一部杰作……他留下的只有悲悯的情怀、温和的幽默，以及对人性美好却不切实际的堂吉诃德式信念。他是一个失败者，却是所有作家里面最圣洁高尚的。

——《纽约客》（The New Yorker）

●  
格罗斯曼是一致公认的20世纪最杰出的作家之一，《生存与命运》是历史长河为人类留下的宝贵遗产。

——《卫报》（Guardian）

●  
阅读这本书，并为20世纪诞生了一位思想深邃高远的文学人文主义者而欣喜。在当代文学中，这些书中人物经历的苦难与自我的探寻，是对人类心灵最令人不安却又令人振奋不已的拷问与反思。

——《华盛顿邮报·书世界》（Washington Post Book World）

《生存与命运》是一部兼具勇气和智慧的著作，笔墨有着契诃夫式的质朴精妙。

——《展望杂志》（Prospect Magazine）

●  
《生存与命运》在当代俄罗斯文学中罕有其匹……不得不承认，《生存与命运》中的格罗斯曼是苏联社会的第一个自由之声。

——《评论杂志》（Commentary）

●  
人性，就像历史，是无法给出确切结论的。人既能作恶，亦能为善……格罗斯曼就是这样的作家，他试图探求苏联社会的历史结构和未来可能。

——《国家》（The Nation）

●  
围绕斯大林格勒战役展开的鸿篇巨制，以托尔斯泰式的格局，讲述了沙波什尼科夫一家在苏联卫国战争时期的经历，并且深入到了人类社会“腹地中的腹地”——灭绝营和古拉格……正如格罗斯曼坚信的，只要善还存在，人就没有什么可失去的。

——《费加罗报》（Le Figaro）

作者介绍：

瓦西里·格罗斯曼（Василий Гроссман，1905—1964）

20世纪最伟大的作家之一。

——《观察家》（Observer）

格罗斯曼是苏联时代的托尔斯泰。

——马丁·艾米斯（Martin Amis，著名作家、英国“文坛三巨头”之一）

---

苏俄记者、作家。1905年生于乌克兰别尔基切夫，毕业于莫斯科大学数理系，1930年代开始发表作品，得到高尔基、巴别尔等文坛大家赏识，1937年加入苏联作家协会。卫国战争爆发后，作为《红星报》特派记者深入前线采访报道，历时四年，见证了从莫斯科保卫战到攻克柏林几乎所有主要战役。

战后，出版了小说《人民是不朽的》《为了正义的事业》等。1960年，长篇小说《生存与命运》完稿，但随即在寻求出版过程中被克格勃查抄。格罗斯曼不服，直接向赫鲁晓夫陈情。苏共中央主管意识形态工作的苏斯洛夫召见了格罗斯曼，不仅禁止出版《生存与命运》，拒绝归还手稿，还强硬地威胁格罗斯曼——出版这部小说想都不用想，两百年后也不可能出版！

1964年，格罗斯曼郁郁而终。1974年，在“氢弹之父”安德烈·萨哈罗夫等人帮助下，小说备份手稿以缩微胶卷的形式被偷运出苏联。1980年代，《生存与命运》以英、

法、德等多种语言版本面世，在欧美引发巨大轰动，成为文学经典。1988年，苏联的老牌文学杂志《十月》分四期连载《生存与命运》，之后又出版了单行本。此时，距手稿被查抄不过才28年而已，距离苏斯诺夫“两百年”的预言差得很远。在今天的俄罗斯，格罗斯曼已被当然地归属于最伟大的作家之列。

---

## 译者简介

严永兴，1940年生，中国社会科学院外国文学研究所研究员，主要从事俄苏文学翻译和研究工作。1962年毕业于上海外语学院，曾长期担任《世界文学》编辑部副主任、《外国文学动态》杂志副主编。翻译《生存与命运》《撒旦起舞》《大师与马格丽特》等数百万字俄语文学作品，主编《白银时代丛书》，著有《辉煌与失落——俄罗斯文学百年》等专著。

郑海凌，1950年生，北京师范大学外文学院教授，翻译有《童年》《母亲》《死魂灵》《离散情侣》等俄语小说，译作《夜莺大盗》获1987年首届彩虹文学翻译奖，《雾中星》获1995年戈宝权文学翻译奖。现主要从事文学、翻译学和比较文化研究。

目录: 译者序 / 严永兴

第一部

第二部

第三部

· · · · · (收起)

[生存与命运](#) [下载链接1](#)

## 标签

苏俄文学

小说

俄罗斯文学

生存与命运

苏联

外国文学

文学

俄罗斯

## 评论

“世界命运，历史的劫难，国家的愤怒，斗争的荣辱，这一切却无法改变那些真正的人。无论等待他们的是劳动的荣光，还是孤独、绝望和贫穷，是劳改营还是死刑，他们仍然像人一样生，像人一样死，而那些已经死去的也死得不失人格。他们悲惨的、永恒的、人性的胜利正在于此，他们以此战胜这世界上过去的和将来的，已经来临的和即将逝去的宏伟而非人的一切。” 生存就是自由。细腻、震撼、愤怒、不忍。

一场战争里的百态图，用最无畏的笔触写下那逝去的哀嚎，明日的沉默，对极良知、命运的深沉反思。

我们也有深重的苦难和历史，是不是也该有一本这样不为歌功颂德、描写千千万万人最真实的苦难、挣扎与勇气的巨作呢？

---

更喜欢这个译本，是工人出版社版本的再版。

---

天地不仁啊以万物为刍狗，作家更不仁啊还要扒光刍狗

---

确实是《战争与和平》《静静的顿河》这样的史诗之作。人活着连自由思考都是奢望的时代依然存在，极权体制下正直和善良的人只能犬儒明哲保身，甚至被迫充当罪恶的工具。本书所刻画的种种人性，会让读者陷入痛苦的思索之中。

---

sigh~苏联文学中少有的反思之作，纳粹和苏联何其相似，尤其喜欢小说的素朴语言，平实且有画面感，有契诃夫的味道。

---

发明“Intellectual”一词的俄国，总能为人类思想闪耀的群星注入自己最深沉的力量。

---

这水平怎么敢跟战争与和平比啊！太缺德了！没这个期望兴许给四星了，现在不忍心更多

战争，小人物，展现的淋漓尽致

在人类的历史上，恶常常显得十分强大，相比之下善总是那么纤弱。血流成河也好，生灵涂炭也罢，最终失败的总归是恶，因为他太过低估了人性的力量，人的感情和品德的力量。而恰恰是这些亘古不变的因素的存在，恰恰是人类对真善美的不懈追求，人类历史才得以延续，社会才得以进步和发展。

从动物进化成人，经历了数百万年的漫长岁月，可为何由人退化为动物，却只需要短短数年，甚或几天，战争与暴力何时才能不再与人类为伴？和平与人道何时才能降临地球的每个角落？

文学意义上平淡无奇，在同代作品中无疑是平庸之作。甚至政治上的价值也不大。所以此书是炒作不起来的。

如果再问我你读不下去的一本书，我现在有了新的答案，半个月左右，看了100多页，实在难以下咽，只能说不对我的胃口，虽然我对俄罗斯文学有着明显的偏好

#2月3打#斯大林与希特勒、苏联专制与纳粹极权、大肃反与种族灭绝、前线与后方、战时与日常，格罗斯曼精准描摹了苏联与德国一体两面、互为镜像的极权体制的本质，以及在这个体制下，上至高级将领下至无辜民众被席卷被裹挟的命运，以及无数人与权力的媾和，无数人为了生存的妥协，或者那些洁身自守、不随波逐流的抗争，在强大的恶极力把人性的种子碾成齑粉的大战中，总一直有善的微光闪烁。多线并行的史诗结构，呈现了丰富的生命多样性与独特性，那场纷纷扬扬、落在所有生者与死者身上的大雪让我想起乔伊斯，只是在格罗斯曼这里，在这场大雪中却并不见未来，战争会结束，但政治永存，而作为胜利者的斯大林是不受审判的，他同时取得了对敌人与对自己过去的胜利，并以这场“伟大”的胜利，开启苏联人民更为悲惨的命运。格罗斯曼的讽刺总能一针见血。

2018年已读002:这本书实在太棒了。以斯大林格勒战争为主线，散发到集中营的可怕、极权主义下的高压政策、战争中的残酷与生命的渺小、科学探究里的各种勾引、高密与不信任等等。不过，在这些压抑、黑暗中，作者也给我们描绘了一些希望与自由的曙光.....

如果不是俄国的人名太难记，我简直想给6颗星！

“欧美公认‘当代的《战争与和平》’、‘20世纪最伟大的俄罗斯小说’，真敢吹，吹过头了吧？‘二十世纪最伟大的小说’难道不是老肖的《静静的顿河》？另外，写卫国战争、全景式的卫国战争，还是推荐西蒙诺夫的‘战争三部曲’。”

看大部头小说需要耐心，所以一开始就在纸上记着每一个人的名字，怕自己搞混，最后竟然写了八页……70多万字，两度看到痛哭流涕。。想到在俄罗斯遇到的每一个人：火车上执意要跟我分享伏特加的大叔，伊尔库茨克那个笑盈盈的老太，托木斯克帮我找公交车站的大学生，大诺夫哥罗德带着我逛了一天的大学老师，甚至于凶神恶煞的公交车司机、自言自语无法沟通的住青旅的老奶奶、英语娴熟匆忙拉客的快艇司机……普通得不能再普通，他们便是这书里的每一个人。

放下书看看自己的生活，反复品咂方解其真义。

人命何其卑贱

意外的好看

开始我最喜欢的人物是在集中营里被称为“怪人”、“疯子”的托尔斯泰主义者伊孔尼科夫和性格孤僻，敏感，难以与人相处的娜佳。后来我又喜欢上了娜佳的爸爸，即核物理学家斯特拉姆，然后弱化了对娜佳的喜爱，因为她的城府。伊孔尼科夫谈论关于什么是善？谁需要善？谁施予善？有没有适合所有人、所有民族、所有生活状况的共同善？这些言论的分析都是很能引发思考的。斯特拉姆具有很强的独立的人格。

[生存与命运 下载链接1](#)

书评

这部小说有两个版本：力冈版的《生活与命运》和严永兴版的《生存与命运》。哪个版本更好呢？我两个版本都买了，都看了一遍，我的结论是：

如果可以，两个版本建议都买。严版用词准确、语句通顺、逻辑清晰，能让人快速搞清楚作者想表达什么，领略到作品的思想；而...

---

瓦西里格罗斯曼的代表作《生活与命运》提出了一个问题：人失去自由，究竟意味着什么？阅读之前第一次看到这个问题，因由作者犹太人的身份，会自然而然想到二战犹太集中营，从而想当然以为这一部讲述犹太人苦难史的作品，阅读后，我发现，我没有意识到的是，在非战时的现实社会...

---

理想国版格罗斯曼《生活与命运》新书沙龙 2015年9月26日 单向空间大悦城店

主讲人：刘文飞，中国社科院外文所研究员、俄罗斯文学研究室主任，文学博士，中国社科院研究生院教授、博士生导师，中国俄罗斯文学研究会会长，中国社科院院长城学者，美国耶鲁大学富布赖特学者，俄...

---

这是一本复杂的书，想要快速读懂它不容易，因为： 1.

人物众多。据说描写超过160个人（梁文道语） 2.

场景恢宏。涉及到斯大林格勒战役的前线、后方、德国集中营等多个场景。 3.

篇幅大。严永兴版913页，力冈版有894页，都是掷地有声的砖头书。

所以呢，得抓重点，才能快速读...

---

首先我要说的是，对于我自己的来说，《生存与命运》可以说是我目前读过的苏俄文学里边最为喜爱的作品之一。除了这部伟大的作品本身吸引我之外，我还对这部作品前后发生的故事非常感兴趣，这里略微做一些标志，供喜欢苏俄文学的读友们相互讨论。首先说一下作品的年代，这个...

---

在苏联时期有两本书是作者活着时没有发表或者不能发表，而在作者死后发表却轰动了世界，一本是布尔加科夫的《大师与玛格丽特》，另一本就是瓦西里·格罗斯曼的《生活与命运》。

苏联文学批评家什克洛夫斯基说，我们已经置身于这场最伟大的战争，而不去描写它，那简直是不可...

---

也许被称之为20世纪的《战争与和平》已经让格罗斯曼的《生存与命运》足够耀眼，并且能够在文学史上成为一座永垂不朽的高峰。然而，我并无法知道它能否比肩托尔斯泰的作品，我未曾阅读《战争与和平》，我只能看着别人的评论，猜测它的高度。我只能透过《生存与命运》看到战...

1

俄罗斯文学一直有两个传统，首先是现实主义，从托尔斯泰开始，到陀斯妥耶夫斯基，到契诃夫、屠格涅夫、高尔基、肖洛霍夫、帕斯捷尔纳克、索尔仁尼琴……无不如此；其次就是很多作家都喜欢写全景式的巨著，上述作家除了契诃夫和屠格涅夫之外似乎都有过这种尝试——如果高尔基...

承载生存与命运的大书 ——读格罗斯曼《生存与命运》陶林

书读得多了，就会在内心中有确切的区分：每本书对不同的人而言都肩负着不同的使命。此言听来像一句漂亮的废话，因为书本身就...

1941年纳粹德国等轴心国决定发动巴巴罗萨计划，撕毁了《苏德互不侵犯条约》，德国开始了对苏联的侵占。德国的闪电战造成苏军伤亡巨大，占领大面积土地，可是随着战争的进程，德国的战线太长，消耗力过大，苏联的天气寒冷等问题使巴巴罗萨计划失败，德国纳粹从闪电战变成了长期...

《生存与命运》确实是一部伟大的作品。说它伟大，并不是因为它曾有幸成为前苏联“200年内难以出版”的禁书，而是因为这部书让我们得以从另一个角度了解和反思俄罗斯民族历史上的那场战争。当然，如果只是题材取巧，那还远称不上伟大。这部作品的意义所在，便在于它独特的主题和...

理想国版《生活与命运》中梁文道的新序、力冈的译序和罗伯特钱德勒的导读，都已经对这本书谈得足够多足够好了。读完这本书后的几天，觉得真要写下点什么，大概就是横亘在心无处释放的叹息了。

这本书全景式地展现了斯大林格勒战役时期前线与大后方的普通人的生活。几十年前的事...

《生活与命运》新版序文|梁文道

1961年2月14日上午11点40分，克格勃(苏联国家安全委员会)派人闯入瓦西里·格罗斯曼的住宅，搜查一份书稿。结果他们不只带走了那本书的打字稿，还没收了和它相关的草稿和笔记，甚至就连打出这本书的打字机与碳纸都不放过，行动规格形同逮捕一...

中国和苏联不同，苏联的集体化运动和政治清洗发生在二战前，中国的集体化运动和政治清洗发生在二战后。战争至少是可以给极权国家里身在战场上的人一些可以避免国家恐怖的思考间隙和看到自己生命意义的机会，卢比扬卡的审讯之所以总是成功的，因为它能让你觉得你所做的一切都是...

当时上高中只读了上册，没读下册，甚为可惜，工作以后在朋友单位的图书室看到了这本书，借阅了出来，着实兴奋，后来该图书室搬迁，书全部处理，我在外地出差，回来后甚为可惜，该图书室存有大量的好书，包括当时不少的内部书籍。

用了整个假期读完这部鸿篇巨著，74万字，910页。本书的架构磅礴，在1941年的冬天，从乌克兰的德军战俘营到大后方喀山的集体农场，从苏德僵持的斯大林格勒到苏联战时首都古比雪夫，将整个卫国战争的横截面描绘成一幅整个苏联社会的历史画卷。托尔斯泰在19世纪根据俄法战争写了...

[生存与命运](#) [下载链接1](#)